

**ACTION PROFESSIONNELLE**

# LES SUISSES ALLEMANDS NE SONT

Promouvoir le développement professionnel et personnel et favoriser la mobilité des apprenants: voici l'objectif du programme *visite* qui propose des stages professionnels dans une autre région linguistique. Le programme *Moléson*, qui vise à mieux l'ancrer dans le District 1990, affiche des résultats encourageants.

«Ce sera bon à prendre», s'est dit la jeune apprentie lorsque son patron Patrick Corbat, Rotarien au RC Les Rangiers, lui a parlé de la possibilité de passer deux semaines dans une entreprise en Suisse alémanique, à Bienne. Curieuse de nature, Amélie Odiet n'en était pas à sa première expérience loin de la maison: elle avait déjà participé à un séjour linguistique de deux semaines en Angleterre dans le cadre scolaire.

Mais cette fois, c'était différent. Pas de camarades de classe à ses côtés, seulement elle – plongée dans un environnement qu'elle imaginait un peu rigide et strict. Alors, les Suisses allemands sont-ils vraiment comme ça? Amélie, apprentie

employée de commerce en troisième année au sein du Groupe Corbat Glovelier SA, dans le canton du Jura, en rit encore. «Pas du tout! J'ai été épatée par l'accueil chaleureux qu'on m'a réservé, aussi bien dans l'entreprise que dans ma famille d'accueil», confie-t-elle. Que ce soit chez Kurt et Barbara Köhli, ses hôtes, ou dans les bureaux de la société *Roth Immobilien Management AG* à Bienne, tout le monde a fait l'effort de lui parler en *Hochdeutsch*, précise-t-elle en souriant.

Durant son stage, Amélie s'est chargée de la mise en page de lettres, de l'envoi de factures, de plaques nominatives pour les sonnettes, ou encore de

courriers de refus à des candidats à la location. Elle a même eu l'occasion d'accompagner sa patronne, Karin Roth, Rotarienne elle aussi, à un dîner de son club, le RC Nidau-Biel, auquel appartient également Kurt Köhli. Le bilan de ces deux semaines est plus que positif, notamment sur le plan personnel. «Je ne regrette pas d'être partie toute seule, à 17 ans. J'en suis même très fière», affirme-t-elle. Si elle n'est pas revenue «bilingue» dans le Jura, Amélie se sent désormais bien plus à l'aise avec l'allemand; dès la deuxième semaine, elle comprenait déjà beaucoup mieux ses interlocuteurs.

Surtout, cette expérience lui a donné envie d'aller plus loin: elle envisage désormais de partir huit mois en Allemagne pour perfectionner son allemand, plutôt que de choisir l'anglais. Et pourquoi pas, un jour, rejoindre elle-même le Rotary. Encadrée par l'association *visite*, qui s'est chargée de lui trouver à la fois une entreprise et une famille d'accueil, Amélie garde

46



Corinne Vogel, responsable du programme *visite*, a été accompagnée par deux jeunes apprentis à la Rotary D 1990 Uni

# T PAS RIGIDES!

un souvenir enthousiaste de ce séjour. «C'était une expérience hyper enrichissante que je ne peux que recommander!», conclut-elle.

Ce sentiment est partagé par les deux apprentis venus accompagner Corinne Vogel, responsable de l'Action professionnelle du District 1990 et Directrice du programme *visite* au niveau national, à la présentation du projet dans le cadre de la Rotary D 1990 Uni en novembre 2025. Le jeune Matyss, apprenti cuisinier dans un EMS romand, est parti au Restaurant Mille Sens à Berne et a dû se débrouiller, tout comme Amélie, en allemand. Fabian, apprenti à la *DC Bank Bern*, était appelé «à quitter ma zone de confort et de parler français à la Banque cantonale de Neuchâtel».

La responsable du programme espère que l'expérience de ces jeunes motivera d'autres dans le District 1990 à se lancer. Comme *visite* est déjà bien ancré en Suisse alémanique, un volet romand, appelé

*Moléson*, a été spécialement développé sous l'impulsion du gouverneur Jouni Heinonen. Des équipes entre des clubs Rotary francophones et alémaniques ont été formées pour unir les forces dans cet objectif. Selon Corinne Vogel, 90 pour cent des clubs du District participent au programme. 33 clubs contribuent au financement à raison de mille francs par club; début décembre 2025, 23 000 francs de la totalité des charges de 56 000 restaient donc à être couvertes. Jouni Heinonen vise un total de 25 échanges pendant son année de gouvernement. Fin novembre, *Moléson* comptait 16 jeunes inscrits, dont quatre avaient déjà effectué leurs stages. Le programme est appelé à continuer; le prochain gouverneur, René Loretan, a déjà confirmé sa poursuite en 2026/27.

📄 Denise Lachat  
📷 mäd, Jean-Charles Fornasier

DEUTSCHE VERSION



La jeune Jurassienne Amélie Odiet a pris un bain d'allemand pendant deux semaines à Bienne

47

## INNER WHEEL

# FRAUEN FÜR FRAUEN IN DER REGION

Erneut unterstützte der Inner Wheel Club Zürcher Oberland das Frauenhaus Uster und investierte dafür viel Herzblut und unzählige Arbeitsstunden.

In gemeinsamer Eigenleistung entstanden mehr als 65 Türkränze, jeder von ihnen ein Unikat. Am 21. und 22. November 2025 wurden die Kränze in der Eingangshalle des Gartencenters Meier angeboten. Was dann geschah, übertraf alle Erwartungen: Die Kränze waren rasch ausverkauft, und viele Besucher rundeten ihren Einkauf mit grosszügigen Spenden auf. Sie nutzten die Gelegenheit, um ein Zeichen gegen häusliche Gewalt zu setzen und ihre Unterstützung für die Arbeit der Frauenhäuser zu zeigen – ein deutliches Signal dafür, wie präsent das Thema in der Region ist und wie sehr die Institutionen geschätzt werden.

Innerhalb von nur zwei Tagen kamen so 6085 Franken zusammen. Der gesamte Betrag geht direkt an das Frauenhaus Uster und unterstützt dessen wichtige Aufgaben vor Ort.

📄 Gabriele Thumm /red | 📷 zvg



Jeder von ihnen ein Unikat: die handgefertigten Türkränze – bereit zum Verkauf